

**REUBARBARUM** (20) *sb n*

**reubarbarum** (18), **rabarbarum** (1), **rubarbarum** (1), [**rumbarum**, **rumbarbarum**];  
reubarbarum *BielKron* (3), *RejZwierc*; reubarbarum : rubarbarum *FalZioł* (14:1); rabarbarum *Oczko*.

*Teksty nie oznaczają é; -bårbår- (1) RejZwierc, [-bårbar-, -bår-]; w ra- a pochylone.*

*indecl* (16). ◇ *sg G (łac.) reubarbari* (1). ◇ *Abl (łac.) reubarbaro* (3).

*Sł stp brak, Cn: ra-barbarum abo reubarbarum, Linde XVI w. (jeden z niżej notowanych przykładów):  
łac. rheubarbarum; poza tym bez cytatu: rabarbarum, reubarbarum.*

*bot. Rheum L., rabarbar, rzewień, rodzaj bylin z rodziny rdestowatych (Polygonaceae), obejmujący ok. 40 gatunków, tu: Rheum palmatum L. a. (i) Rheum officinale Baill.; rabarbar dłoniasty lub (i) rabarbar lekarski, głównie jego korzeń i kłącza używane w lecznictwie; rha-barbarum, rheon, rheum Cn (20) :  
Też reubarbarum gorączkość wątroby rozgania/ á tho gdy z niey kolere wypádza ktora zapala wątrobę  
*FalZioł* \*8; Wezmi piłuł de Reubarbaro dragmę iednę/ Diagredij trzy ziarnka/ á vczyń piłuł dziewięć  
z wodką mlecżową *FalZioł* I 26d; Na opuchlinę zywota [...]. NAprzod piłuły z Reubarbarum/ połtori  
dragmy zaraz dane na świtaniu/ łą barzo dobre. *FalZioł* V 84, I 1c, 21c, 43a [2 r.], 72d, III 5a [3 r.];  
gdzie ielliby ielzche ták niedoštátek wielki Nas/ álbo od Aptéki/ álbo od Doktorá/ álbo od obóygá  
odepchnął/ Syrupóm dawłzy pokóy/ lámym Rhabárbárum/ ná raz go biorąc poránu/ [...] nie źle  
ciało przepurguiem *Oczko* 38; [*SienHerb* 195b; *UrządowHerb* 264b].*

*W połączeniu z określeniem wagi (5): Wezmi foku Pflinkowe<sup>80</sup> cztirzi vncij/ reubarbaru dragmę  
iednę/ łpiki poł scropuła/ czukru poł vncij y/ ftarfzy/ [...] day poranu ciepło wypić. *FalZioł* I 123a;  
wezmi diaprunis ij. łoty/ reubarbarum dwie czwierci/ zmiełzay łpołem á pożyway thego poranu  
*FalZioł* V 69, I 45b, V 103v; Fárákulá Reubárbárum<sup>m</sup> fawow cztirzy łtá płáci. *BielKron* 454v.*

*W połączeniach szeregowych (3): Mirra/ Aloes/ Reubárbárum od Kálekutu idą z Fartyki. *BielKron*  
268v, 455; *RejZwierc* 60.*

**[Wyrażenia: »rumbarbarum moskiewskie«: Rumbárbárum mołkiewłkie *SienHerb* E2#c; [...] (nagł)  
Rhum Moskiewskie. Reuponticum. Grechifch rhabarbarum. (-) TY obá Rumy [moskiewski i turecki]  
mogły być opifáne gdyłz łą rodzáiem iednákie włákze Tureckie ielł mocniejszy *SienHerb* 200.**

**»rumbar(bar)um tureckie«: Rumbárbárum Tureckie. *SienHerb*E2#c; (nagł) Rum Tureckie.  
*Reubarbarum. Rhubarbarum.* (-) [...] Ielł Reubárbárum cieple y fuche w wtorym łtopniu/ dla tego  
ielł nazwano reubárbárum/ iże w ták rzekącey źiemii bywa naydowano *SienHerb* 195a (*Linde*), L2v#. ]**

LWil